

Emnenr. 80 Fylke: Akershus  
 Tilleggsspørsmålnr. — Herad: Ski  
 Emne: Folkemedisin Bygdelag: —  
 Oppskr. av: Bjarne Grefsgård Gard: —  
 (adresse): Ski G.nr. — Br.nr. —

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

Jeg har mitt arbeids i apotek og har jo en viss peiling på det som kan kalles folkemedisinen idag.

Det jeg kan si om gammel folke-  
 medisin her fra bygda blir imidlertid  
 temmelig sprest. Det har vel jorren  
 vært like av skilt. Bygda er jo svært  
 åpen og har utvileket like utrygg.

1) Innstillingen til sykdom synes jeg  
 å merke en temmelig stor forandring  
 på. For meg står det som tiden etter  
 siste krig har bragt den største for-  
 andringen.

Den forandrede innstilling er vel  
 først og fremst diktert av en større  
 kjennskap om sykdommene og deres  
 natur. Opplysning har bragt med seg  
 en mer riktig innstilling. Det høres  
 int som en selvfølgelighet å si det  
 slik, men fra samtaler med folk  
 opp har jeg merket at det ligger  
 en ofte forbausende stor viten hos  
 den menige mann på dette område.

21  
Hvor stammer så denne "åbete viden  
fra? Mitt indtryk er at populære-  
medisinske artikler i ugepressen  
blir meget læst. Videre foredrag,  
helseforedrag i lokale foreninger  
med helse-bibliotek.

Det er stor interesse for emnet  
blant folk.

Men parallelt med denne åbete  
viden har jeg mærket det lidt  
i øvrigt at salget i apotek av  
såkalte "kjøringrøder" faktisk  
har øket i de senere år. Utvæn-  
er i øvrigt. Men i tidsforløpet  
i apotek for krigen og lite efter  
nærmest var en absolut samling  
medikamenter, må vi nå i stor grad ta  
ligem som søker for å beredskille  
folk.

I det store og hele mener jeg rimelig-  
tid at innstillingen til sykdom er  
mer saktis enn før. Folk går mer  
til lege, og de bruker og vil gjerne  
bruke nye medisin.

Hvis det å "snakke sykdom"  
ved enhver anledning skal tas som  
et kriterium på mindre hardførhet,  
så er folk mindre hardføre i så  
måte. Men det å "anerkjenne sykdom"  
kan vel også ses som et ut-  
slag av store viden, emnet er mer  
interessant, det er mer å snakke om.  
Folk er meget sterkt opptatt av syk-  
dom og omstendighetene omkring syk-  
dom.

Er så, synt på det å være hårdfør  
blitt forandret?

Jeg tror jeg tør si ja. Det er  
ikke leger som om å gjøre å  
skjule sine skrupeligheter for på  
den måten å gi sine omgivelser  
et inntrykk av hårdførhet og  
god helre.

2) Folk hadde like forståelse av  
hva det lå bak smitte. Jeg har  
f. eks hørt inntrykket "Hva pikke  
smitte". Det er smitte i "det huret"

Jeg tror det lå likev likev ikke  
bakterier bak dette. Jeg tror videre  
at det som i første rekke bragte  
omstendighetene omkring "smitte"  
til folks bevissthet var "kubertin-  
losee" og den drastiske måten legen  
og sykepleierne i eldre tid behan-  
dlet lung ~~og~~ (syberan etc) på. Med  
avbruning av formalinlauge, vasking  
med kresolin etc. Men fremdeles  
nok så høvede begreper om hva  
saken egentlig gjaldt.

Idag vet folk mye mer og på  
for dette område.

For å forhindre smitte hjemme seg  
til at folk bygde tobakk (opra)  
Eller bete. Ennå den dag i dag brukes  
kamfer i en pose på brystet for  
å hindre forhytelse. Kunstige men  
i kurativ hensikt enn som et  
middel mot forhytelses virus.

15815

3) Jeg kjemmer ikke til at folk  
hadde sligt medicin på lager.  
(Jeg går ut på at det her ikke  
skedes til apotekpreustilt medicin,  
men til hjemmehjælpede saher.)  
Urter drimast ble det nok holdt  
på lager av. F. eks. Kamillete,  
lyflebe og lakeris.

Når De spør om "guse slag  
kunne lagt på salt" kan jeg  
tenke meg at De vil høre om  
f. eks. gultspurv kjøtt saltet  
net for i påkommende til-  
felle å brukes ved gultsott.

Jeg kan dessverre ikke fortelle  
om noe sligt fra disse kanten.  
Det ville i tilfelle bare være  
en beskrivelse fra Reichborn-  
Kjerneruds arbeid over folk-  
medisin. Derimot kan jeg be-  
kræfte at sopran og gult silke  
også her i bygda har vært og  
er fremdeles i bruk mot gult-  
sott. Simula-similitus prinsippet  
er altså ennå i trend. Det  
er ikke så sjelden (særlig for ca  
3/4 år siden) at det kom en mann  
på apoteket for å kjøpe sopran  
og gult silke. Han hadde gult  
silke til dette bruk kunne fås  
i apotek.

Det å samle urter, tørre dem  
og bruke dem som medicin har  
vært og er også nå, like påsket  
på disse kanten. Når folk f. eks.  
kjøper Kjerringrøtt (Equisetum  
arvense) eller nestete (Verbica)

på apoteket, har jeg av og til 5.  
for visse skylt påpekt at  
disse urter kan man jo  
samle selv i naturen.  
Svært er da enten at "det er  
for unge brydere" eller at "plantene  
er vel stærkere (bedre behandlet)  
når de selges gennem apotek."

3) En jorhjælles medicin som  
jeg netop selv har laget selv  
gjennem lang tid (opå isog);  
er lakris rødder med rødder  
af hanning. Dette medikament  
netop jeg har været laget og app-  
bevart i påkommende tilfælde.

Jeg netop også om ældre  
kæber som har brukt ren  
kjære (brudkjære) på sår. Videre  
netop jeg om en ældre kvinde  
med leddegigt som havde  
stænde og brukt gjenner til-  
sagt snov.

4) Noen stik fordeling av medicin-  
forråd efter gårdenes størrelse  
har ikke vært praktisert her.

5) Heller ikke tidligere jeg til  
ok prest eller jordmar hadde  
noe stik togter. Veien til apotek  
og lege i Astor var kort og  
opri.

6) Kvae har liten anvendelse  
her. Å bygge kvae er nærmest  
en ukjent mydelse. Jeg bekjent  
har det heller ikke vært selgt  
kvae (Colophonium) til annet

6  
en rent teknisk bruk. En  
annen sak er at kvaie inngår  
i en ukrensable som går under  
navnet "Finnebanens ukrensable"  
Denne salven selges en del også  
her i bygda. Videre inngår  
kvaie i en kongersalve (trekhardt  
salve med byller) Men disse  
lages ja på apotek.

Tjære hjemme jeg som sør-  
middel. Både på dyr og men-  
nesker. Til innvortes bruk har  
tjære vært brukt mot hoste  
og åndedrettslidelser. Folk kjøper  
luna såkalt tjærevanne. (Vann  
ristet med tjære og fildrest)  
Dette tjærevannet drikkes.

Jeg vet også at tjæreband (iso-  
larjousband) har vært brukt  
som et slop plaster på verbe-  
finger. Det hender luna at  
folk kommer på apoteket og  
forlanger "tjæreband". De mener  
da som regel almindelig luft-  
plaster.

7) Treak eller briskebreds ble  
laget av euebr. Brukt mot  
forhjælebre og halsirritasjon.

8) Jeg tror folk har kjent dynel-  
drekke gjennom alle tider. Og så  
her på stedet. Den er også kjent  
og brukt idag. Dyneldrukk har  
vært brukt som markmiddel  
(inuvoldsom og yuris) En annen del  
jå hjemme her på Ski er som

skrekkmiddel for å hindre at  
 barn biter negler og/eller  
 suger på fingrene. Dypelsdrukk  
 smurt på fingrene skulle på  
 grunn av sin røde tukt og  
 smake venne barna av med  
 moren. Dypelsdrukk til dette  
 formål selges vi den dag idag.  
 Dypelsdrukk er også kalt "løk-  
 draper". Dypelsdrukk har såvidt  
 jeg met alltid vært solgt på  
 apotek. Jeg kan kanskje tenke  
 meg at folk har kinnmet  
 laget den selv. Det er jo et  
 spiritusøst uttrukket av en  
 gammel harpiks (Gummiresin  
 Asa foetida) av stamplanten  
 Ferula asa foetida fra Asia.

9) } dette har jeg ikke noe å si om.  
 10) }

11) Dette er et svært felt. Det vil  
 fore for langt å gå inn på folke-  
 lige navn på legemidler. Jeg  
 må her henne til "Folkenavne på  
 legemidler" samlet av Cand.pharm  
 Einar Jansen. Utgitt av Norges Farma-  
 ceutiske Forening 1923 Kristiania

12) Dette kan jeg ikke svare noe på. Jeg  
 har aldri hørt noen her på stedet  
 snakke om at brukerer solgte  
 medisin.

13) Det var nok nok mündtlig  
 overlevering. Men nå for tiden reserverer

15815

8  
det lapper blaust folk med oppsluttes,  
vi får dem ofte her på apoteket.  
Det gjelder især gikt-smørelser.  
Med små variasjoner er det de  
samme ingrediensene som går  
igjen.

15/ Jeg er ikke helt klar over hvor  
de her er ute efter. Jeg kunne  
selvsagt skrive temmelig mye om  
kjerringrøder som brukes idag og  
der emnene er kjøpt i apotek.

Men det er vel av større interesse  
for dem å få greie på hjemmelagede  
saker i gammel tid. Her er det  
ikke jeg kan fortelle. Faktisk ingen  
ting fra bygda her.

16-28/

Jeg kjenner ingen ting av dette  
fra denne bygda. Det eneste  
her noe fra nabokylde Kråkstad  
som deres hjemmetsmann i  
Kråkstad har svart på.

29-31/ Ukjent

32/ Siden jeg ikke kjenner noen  
byggdaktre herfra, kan jeg jo  
ikke si at inter eller annet er  
kjøpt i apotek til dette bruk.

Men idag selges det en del  
Finnkånesalve fra dette apotek  
til en bygda i Telemark. Salven  
selges i 20 andre porsjener, at jeg  
har inntrykk av at den der

15815



brükes til en viss bygdlege-  
virksomhet.

33-43) Ukjent

44) Jeg har på gangen solgt  
igler (*Hirundo medicinalis*) fra  
apteke, men ikke til noen bygd-  
lege. Det har vært private  
personer som har brukt dem  
for seg selv. Første gang i ca 1938  
annen gang ~~1946~~ 1939

45-48) Ukjent.

49-53) Dessverre jeg kjenner  
ikke noe fra denne bygda.